

Mercedes Montoro Araque
Literatura de la segunda lengua románica I
(Licenciatura Filología Románica : asignatura sin docencia)
Année universitaire 2013-14

LITERATURA DE LA SEGUNDA LENGUA ROMANICA I

PROGRAMME

Introduction : Comment faire un commentaire de texte littéraire ?

Unité 1 : La littérature médiévale française à travers les textes : Poésie lyrique : lais féeriques du XII-XIIIe siècle

Unité 2: La littérature médiévale française à travers les textes : Le Roman de Renart

Unité 3 : La littérature médiévale française à travers les textes : Le Roman de Mélusine

Conclusion : Bilan littéraire du Moyen Âge

MÉTHODOLOGIE

Asignatura sin docencia, sólo examen.

CRITÈRES D'ÉVALUATION

L'épreuve écrite finale (commentaire de texte littéraire sur des œuvres au programme) sera évaluée selon les critères suivants :

1. Présentation et expression en langue française (20%)
2. Exploitation du texte (30%)
3. Pertinence des commentaires et mise en exergue des connaissances acquises (40%)
4. Mise en place de la problématique et du plan (10%)

BIBLIOGRAPHIE

Bibliographie générale

1. Histoire de la littérature, dictionnaires, études

ARMAND, A., *Histoire de la littérature française. Moyen Âge et XVI^e siècle*, Paris, Hatier, 1991.

BADEL, P.-Y., *Introduction à la vie littéraire du Moyen Âge*, Paris, Bordas, 1984.

BALMAS, E., GIRAUD, Y., *Histoire de la littérature française. De Villon à Ronsard*, Paris, Garnier-Flammarion, 1997.

BAUMGARTNER, E., *Histoire de la littérature française. Moyen Âge (1050-1486)*, (sous la direction de Daniel Couty), Paris, Bordas, 1988.

BERTHELOT, A., *Histoire de la littérature française du Moyen Âge*, Paris, Nathan, 1989.

BRUNEL, P., ET HUISMAN, D., *La littérature française des origines à nos jours*, Paris, Librairie Vuibert, coll. Vuibert Guides, 2001.

BOSSUAT, R., PICHARD, L. ET RAYNAUD DE LAGE, G., *Dictionnaire des lettres françaises. Le Moyen Âge*, (édition revue et mise à jour par G. Hasenhor et M. Zink), Paris, Fayard, 1992.

LE GENTIL, P., *Littérature française du Moyen Âge*, Paris, Armand Colin, 1990.

LEONARD, M., *Histoire de la littérature française : Moyen Âge, XVI^e siècle, XVII^e siècle*, Paris, Nathan, 1988.

PAYEN, J.Ch., *Histoire de la littérature française. Le Moyen Âge*, Paris, Garnier-Flammarion, 1997.

POIRION, D. (sous la direction de), *Précis de littérature française du Moyen Âge*, Paris, PUF, 1983.

STANESCO, M., *Lire le Moyen Âge*, Paris, Dunod, 1998.

WALTER, Ph., *Tristan et Yseut. Le porcher et la truie*, Paris, Imago, 2006.

WALTER, Ph., *Mythologie chrétienne: fêtes, rites et mythes du Moyen Âge*, Paris, Imago, 2003.

WALTER, Ph., *Perceval : le Pêcheur et le Graal*, Paris, Imago, 2004.

ZINK, M., *Littérature française du Moyen Âge*, Paris, PUF, 1992.

2. Anthologies

ADAM, A., *Littérature française I. Des origines à la fin du XVIII^e siècle*, Paris, Larousse, 1971.

ARMAND, A., *Itinéraires littéraires. Moyen Âge - XVI^e siècle*, coll. dirigée par G. Décote, Paris, Hatier, 1988.

BERTHELOT, A. et CORNILLIAT, F., *Littérature. Textes et documents. Moyen Âge - XVI^e siècle*, coll. dirigée par H. Mitterand, Paris, Nathan, 1988.

BUSCHAERT, C., *Anthologie de la littérature française. XI^e-XVI^e siècle*, Paris, Larousse, 1994.

COLLECTIF, *Anthologie de la poésie française, tome 1 : De la chanson de Roland à Ronsard (coffret de 2 CD) (CD audio)*, Editions Thélème, coll. Thélème Product, 2000.

DARCOS, X., ROBERT, J.-P., TARTAYRE, B., *Le Moyen Âge et le XVI^e siècle en littérature*, coll. Perspectives et confrontations, Paris, Hachette, 1987.

LAGARDE, A. - MICHARD, L., *Moyen Âge. Anthologie et histoire littéraire*, Paris, Bordas, 1985.

WALTER, Ph., *Naissance de la littérature française. IX^e-XV^e siècle*, Anthologie, ELLUG & Les Presses Universitaires de Montréal, 1998.

3. Techniques d'analyse littéraire

ANGLARD, V., *Le commentaire composé*, Paris, Armand Colin, coll. Cours lettres, 2006.

AUFFRET, S. et AUFFRET H., *Le commentaire composé*, Paris, Hachette, coll. Hachette Université, 2006.

BLANDINE, B. et alii, *Réussir le commentaire composé*, Paris, ed. Jeunes Editions, coll. Principes, 2004.

BORDERIE, R. et GELY-GHEDIRA, V., *Le commentaire composé. Littérature française et littérature comparée*, Paris Vuibert, coll. Prépas/Deug/Capes/Aggrégation, 1997.

DESALMAND, P., TORT, P., ANGLARD, V., *Le commentaire composé et l'étude littéraire au bac*, Paris, Hatier, coll. Profil pratique, 1993.

FOURCAUT, L., *Le commentaire composé*, Paris, Armand Colin, coll. 128, Lettres, 2005.

PREISS, A., et AUBRIT, J.-P., *L'explication littéraire et le commentaire composé*, Paris, A. Colin, coll. Cours, 1994.

4. Dictionnaires de langue et d'autres instruments de travail pour l'apprenant

BONNEFOY, Y., *Dictionnaire des mythologies*, Paris, Flammarion, 1999, 2 vol.

BRUNEL, P., *Dictionnaire des mythes littéraires*, Paris, Ed. du Rocher, 1994.

CHEVALIER-GHEERBRANT, *Dictionnaire des symboles*, Paris, Robert Laffont, 1997.

DIDIER, B., *Dictionnaire universel des littératures*, Paris, PUF, 1994, 3 vols.

EMOND, V., GROULT, P., MURAILLE, G., *Dictionnaire de la langue du Moyen Age*, Paris, Ed. Guérin, 2004.

GERARD, A.M., *Dictionnaire de la Bible*, Ed. le grand livre du mois, 1998.

GRIMAL, P., *Dictionnaire de la mythologie grecque et romaine*, Paris, PUF, 2001.

GODEFROY, F., *Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes, du IX^e au XV^e siècles*, Slatkine, 1982.

LAFFONT-BOMPIANI, *Dictionnaire des œuvres*, Paris, Robert Laffont, 2006, 7 vols.

LAFFONT-BOMPIANI, *Dictionnaire des personnages littéraires et dramatiques de tous les temps et de tous les pays*, Paris, Robert Laffont, 1994.

Bibliographie spécifique

CLIER-COLOMBANI, F., *La Fée Mélusine au Moyen Âge : images, mythes, symboles*, Paris, Léopard d'or, 1991.

DURBYE, C., *Étude sur Beroul, Tristan et Yseut ou le roman de Tristan*, Paris, éd. Ellipses Marketing, coll. Résonances, 2001.

GALLAIS, P., *La fée à la fontaine et à l'arbre*, Amsterdam, Rodopi, 1992.

GALLAIS, P., *Perceval et l'initiation*, Paris, Ed. Sirac, 1972.

GEPPER, C., *Beroul, Tristan et Yseut : 40 questions, 40 réponses, 4 études*, Paris, éd. Ellipses, coll. 40/4, 2001.

HARF-LANCNER, *Les fées au Moyen Âge. Morgane et Mélusine ou la naissance des fées*, Paris, Champion, 1984.

ROBINOT-BICHET, M.H., *Le Roman de Renart, livret pédagogique*, Paris, Hachette, coll. Hachette éducation, 1999.

WALTER, PH., *Tristan et Yseut. Beroul*, Paris, Hatier, Profil littérature, 2000.

Bibliographie recommandée : lectures obligatoires

BEROUL, *Tristant et Yseut* in *Tristan et Yseut : les Poèmes français. La Saga norroise*, édition-traduction par Ph. Walter et D. Lacroix (pour la saga norroise), Paris, Livre de Poche, 1990, Coll. Lettres gothiques, n° 4521.

COUDRETTE, *Le Roman de Mélusine*, Paris, G-F Flammarion, 1993.

Chanson de Roland, Paris, Gallimard, Folio classique, 2005.

CHRETIEN DE TROYES, *Le Conte du graal*, éd. du manuscrit de Berne, traduction et présentation de Ch. Méla, Paris, Le livre de Poche, coll. Lettres gothiques, 1990.

Le Roman de Renart, texte établi et traduit par J. Dufournet et A. Méline, Paris, GF, coll. Littérature bilingue, 1999.

Lais féeriques des XIIe et XIIIe siècles, présentation, traduction et notes par Alexandre Micha, Paris, Flammarion, 1992.

Certains de ces ouvrages peuvent être consultés en ligne sur :

<http://abu.cnam.fr/BIB/index.html>